

Číslo smlouvy zadavatele: 2341D1/2018/IT
Číslo smlouvy poskytovatele:

Dodatek č. 1
ke smlouvě o poskytování služeb outsourcingu informačních technologií
Firemní školce města Ostravy, p.o.

A.

SMLUVNÍ STRANY

1. Statutární město Ostrava

Adresou: Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava
Zastoupeno: Mgr. Kateřinou Šebestovou, náměstkyní primátora
IČO: 00845451
DIČ: CZ00845451
Bankovní spojení: [REDAKCE]

dále také **zadavatel**

2. OVANET a.s.

Adresou: Hájkova 1100/13, Přívoz, 702 00 Ostrava
Zastoupen: Ing. Michalem Hrotíkem, členem představenstva
IČO: 25857568
DIČ: CZ25857568
Bankovní spojení: [REDAKCE]

dále také **poskytovatel**

3. Firemní školka města Ostravy, příspěvková organizace

Adresou: Prokešovo náměstí 8, 702 00 Ostrava
Zastoupena: Janou Madeckou, ředitelkou
IČO: 71294155
DIČ:
Bankovní spojení: [REDAKCE]

dále také **organizace**

(dále společně také **smluvní strany**)

se dohodly na uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě č. 2341/2015/IT zadavatele,
resp. SO/20150010 poskytovatele, ze dne 05.09.2015 (dále také jen **smlouva**)

magistrát

B.

ÚČEL A PŘEDMĚT DODATKU

1. Účelem dodatku č. 1 smlouvy je vytvoření podmínek pro vzájemnou spolupráci smluvních stran při zpracování dat, včetně osobních údajů, organizace v rámci plnění předmětu smlouvy.
2. Předmětem dodatku č. 1 smlouvy je stanovení práv a povinností smluvních stran v souladu s čl. 28 Nařízení¹, při zpracování dat, včetně osobních údajů (dále také OÚ), organizace, uložených na nosiči informací (dále také NI) organizace nebo zadavatele v rámci plnění předmětu smlouvy. Data organizace na NI organizace nebo zadavatele obsahují OÚ tehdy, jsou-li na těchto datech informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě, tj. subjektu údajů (dále také SÚ).

C.

ZMĚNY SMLOUVY

1. Smluvní strany se dohodly, že stávající citace čl. IX., smlouvy se ruší v plném rozsahu a nahrazuje se novým zněním následovně:

čl. IX.

Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany jsou si vědomy toho, že v rámci plnění závazků z této smlouvy může dojít k tzv. zpracování osobních údajů (dále také OÚ) ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále také Nařízení), a to pouze a zpravidla v rozsahu:
 - a. kdy organizace OÚ, které se vyskytují na jejich nosičích informací (dále také NI) poskytovateli zpřístupní nebo zpřístupní přenosem a poskytovatel na OÚ pouze a zpravidla nahlédne, bude-li to nezbytné pro řádné plnění závazků této smlouvy a nebude-li možné se tzv. zpracování OÚ ve smyslu Nařízení vyhnout;
 - b. kdy organizace OÚ, uloží na NI zadavatele ve smyslu čl. VII., odst. 2., písm. f), smlouvy;
 - c. kdy organizace OÚ uložené na NI zadavatele, ve smyslu čl. IX., odst. 1., písm. b), smlouvy a to prostřednictvím zadavatele poskytovateli zpřístupní nebo zpřístupní přenosem a poskytovatel na OÚ pouze a zpravidla nahlédne, bude-li to nezbytné pro řádné plnění závazků této smlouvy a nebude-li možné se tzv. zpracování OÚ ve smyslu Nařízení vyhnout;
 - d. přičemž smluvní strany jsou si vědomy toho, že primárním účelem a předmětem této smlouvy, viz čl. II., smlouvy, není zpracování OÚ v plném rozsahu dle citovaného Nařízení, tj. zejména shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, použití, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES;

Dodatek č. 1 ke smlouvě o poskytování služeb outsourcingu informačních technologií

magistrát

2. Smluvní strany jsou si vědomy toho, že ve smyslu čl. IX., odst. 1., smlouvy, plní organizace roli tzv. správce OÚ, zadavatel a poskytovatel roli tzv. zpracovatele OÚ, ve smyslu Nařízení.
3. Organizace, tj. správce OÚ, pověřuje tímto zadavatele, tj. zpracovatele OÚ, zpracováním OÚ ve smyslu citace čl. IX., odst. 1., této smlouvy a ve smyslu Nařízení, přičemž:
 - a. předmětem zpracování OÚ jsou OÚ vyskytující se na NI zadavatele v prostředcích dle čl. VII., odst. 2., písm. f), smlouvy, zadavatele;
 - b. dobou trvání zpracování OÚ je doba účinnosti této smlouvy;
 - c. povahou zpracování OÚ je v souladu s plněním účelu a předmětu této smlouvy dle čl. II. smlouvy a čl. VII., odst. 2., písm. f), smlouvy zejména uložení, zpřístupnění a zpřístupnění přenosem pro organizaci a poskytovatele;
 - d. účelem zpracování OÚ je poskytování technologických kapacit v souladu s čl. VII. odst. 2., písm. f) smlouvy v návaznosti na plnění účelu a předmětu smlouvy, viz čl. II.;
 - e. typem zpracovávaných OÚ jsou zpravidla identifikační, adresní, popisné a případně jiné OÚ subjektů údajů (dále také SÚ), případně včetně tzv. zvláštní kategorie OÚ ve smyslu Nařízení;
 - f. kategorií SÚ jsou zpravidla fyzické osoby, které jsou ve vztahu s organizací jakožto správcem OÚ;
4. Organizace, tj. správce OÚ, pověřuje tímto poskytovatele, tj. zpracovatele OÚ, zpracováním OÚ ve smyslu citace čl. IX., odst. 1., této smlouvy a ve smyslu Nařízení, přičemž:
 - a. předmětem zpracování OÚ jsou OÚ vyskytující se na NI organizace a NI zadavatele v prostředcích dle čl. VII., odst. 2., písm. f), smlouvy, zadavatele;
 - b. dobou trvání zpracování OÚ je doba účinnosti této smlouvy;
 - c. povahou zpracování OÚ je náhled na OÚ organizace v souvislosti s plněním účelu a předmětu této smlouvy, viz čl. II., smlouvy;
 - d. účelem zpracování OÚ v rozsahu náhledu na OÚ organizace, je plnění závazků této smlouvy
 - e. typem zpracovávaných OÚ jsou zpravidla identifikační, adresní, popisné a případně jiné OÚ subjektů údajů (dále také SÚ), případně včetně tzv. zvláštní kategorie OÚ ve smyslu Nařízení;
 - f. kategorií SÚ jsou zpravidla fyzické osoby, které jsou ve vztahu s organizací jakožto správcem OÚ;
5. Organizace, tj. správce OÚ, se zavazuje:
 - a. dodržovat veškeré povinnosti, které jsou mu kladeny v souvislosti se zpracováváním OÚ ve smyslu Nařízení, zejména určit účel a prostředky zpracování OÚ;
 - b. vůči zadavateli a poskytovateli, tj. zpracovatelům OÚ, vydávat a dokladovat písemné, v to počítaje i elektronické, pokyny, které budou definovat, případně upřesňovat způsob zpracování OÚ zpracovateli OÚ v souladu s Nařízením;

magistrát

- c. přijmout vhodná opatření, aby poskytl SÚ stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků veškeré informace uvedené v čl. 13 a 14 Nařízení a učinil veškerá sdělení podle čl. 15 až 22 a čl. 34 Nařízení o zpracování OÚ, zejména pokud se jedná o informace určené konkrétně dítěti;
 - d. vést záznamy o činnostech zpracování dle a v rozsahu čl. 30 odst. 1. Nařízení;
 - e. sdělit zpracovatelům OÚ jméno a kontaktní údaje na svého pověřence pro ochranu OÚ v případě, že se na správce OÚ vztahuje povinnost takového pověřence jmenovat ve smyslu Nařízení;
 - f. plnit ohlašovací povinnost dle čl. 33 Nařízení;
 - g. vést evidenci veškerých případů porušení zabezpečení OÚ dle čl. 33 odst. 5. Nařízení;
 - h. plnit oznamovací povinnost dle čl. 34 Nařízení;
6. Organizace, tj. správce OÚ, touto smlouvou obecně písemně povoluje zpracovatelům OÚ zapojit do zpracování OÚ dalšího zpracovatele.
7. Zadavatel a poskytovatel, tj. zpracovatelé OÚ, se zavazují:
- a. dodržovat veškeré povinnosti, které jsou jim kladeny v souvislosti se zpracováním OÚ ve smyslu Nařízení a to s přihlédnutím k povaze a účelu zpracování OÚ, dle čl. IX., odst. 3., písm. a) až f) a čl. IX., odst. 4., písm. a) až f), této smlouvy, dle příslušnosti;
 - b. zpracovávat OÚ pouze na základě doložených písemných, v to počítaje i elektronických pokynů organizace, tj. správce OÚ, včetně otázek předání OÚ do třetí země nebo mezinárodní organizaci ve smyslu Nařízení, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Unie nebo členského státu, které se na organizaci, tj. správce OÚ vztahuje. V takovém případě zpracovatelé OÚ informují správce OÚ o tomto právním požadavku před zpracováním OÚ, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;
 - c. zajistit, aby se osoby zadavatele a poskytovatele, tj. zpracovatelů OÚ, oprávněné zpracovávat OÚ zavázaly k mlčenlivosti, nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti o OÚ a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení OÚ, včetně povinnosti zachovat tuto mlčenlivost i po skončení zaměstnání nebo příslušných prací;
 - d. v souladu s čl. 32 Nařízení, s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody SÚ, provést vhodná technická a organizační opatření, aby zajistili úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku a to s přihlédnutím k povaze a účelu zpracování OÚ, dle čl. IX., odst. 3., písm. a) až f) a čl. IX., odst. 4., písm. a) až f), této smlouvy, dle příslušnosti;
 - e. v souladu s čl. 28, odst. 2., Nařízení, informovat organizaci, tj. správce OÚ, o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytnout tak organizaci, tj. správci OÚ, příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky. V případě zapojení dalšího zpracovatele, zadavatel

magistrát

- a poskytovatel, tj. zpracovatelé OÚ, v souladu s čl. 28., odst. 4., Nařízení, musí tomuto dalšímu zpracovateli uložit na základě smlouvy nebo jiného právního aktu podle práva Unie nebo členského státu stejné povinnosti na ochranu OÚ, jaké jsou uvedeny v této smlouvě, mezi organizací, tj. správcem OÚ a zadavatelem a poskytovatelem, tj. zpracovateli OÚ, podle čl. 28., odst. 3., Nařízení, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky Nařízení;
- f. dle příslušnosti, být organizací, tj. správci OÚ nápomocni prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud to bude možné, pro splnění správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv SÚ stanovených v Nařízení, a to při zohlednění povahy zpracování OÚ, dle čl. IX., odst. 3., písm. a) až f) a čl. IX., odst. 4., písm. a) až f), této smlouvy, a informací, jež má daný zpracovatel OÚ k dispozici;
- g. dle příslušnosti, být organizací, tj. správci OÚ, nápomocni při zajišťování souladu s povinnostmi podle čl. 32 až 36 Nařízení, a to při zohlednění povahy zpracování OÚ, dle čl. IX., odst. 3., písm. a) až f) a čl. IX., odst. 4., písm. a) až f), této smlouvy, a informací, jež má daný zpracovatel OÚ k dispozici;
- h. před ukončením smluvního vztahu budou všechny OÚ buď prokazatelně vymazány, nebo vráceny organizaci, tj. správci OÚ; na uvedenou povinnost se nevztahuje čl. XIII., odst. 6 smlouvy, vyjma povinnosti uhradit případně vzniklou škodu a vyjma povinnosti zadavatele uhradit poskytovateli cenu věcí, které se staly součástí předmětu plnění, ;
- i. poskytnout organizaci, tj. správci OÚ, veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v čl. 28 Nařízení, a umožní audity, včetně inspekcí, prováděné organizací, tj. správcem OÚ, nebo jiným auditorem, kterého organizace, tj. správce OÚ, pověřil, a k těmto auditům přispěje;
- j. informovat organizaci, tj. správce OÚ, a to neprodleně v případě, že podle názoru zadavatele nebo poskytovatele, tj. zpracovatelů OÚ, určitý pokyn organizace, tj. správce OÚ, porušuje Nařízení nebo jiné předpisy Unie nebo členského státu týkající se ochrany OÚ;
- k. sdělit si vzájemně jméno a kontaktní údaje na svého pověřence pro ochranu OÚ v případě, že se na daného zpracovatele OÚ vztahuje povinnost takového pověřence jmenovat ve smyslu Nařízení;
- l. vést záznamy o činnostech zpracování OÚ dle a v rozsahu čl. 30 odst. 2. Nařízení;
- m. plnit ohlašovací povinnost dle čl. 33 odst. 2. Nařízení;

D.

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.
2. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek je pro ně určitý a srozumitelný, tento dodatek uzavírají svobodně a vážně, ne v tísní, ani za jiných nápadně nevýhodných podmínek, anebo s úmyslem či vědomím výhody jedné strany vůči druhé.
3. Smluvní strany prohlašují, že bezvýhradně souhlasí se všemi ustanoveními tohoto dodatku, což stvrzují svými podpisy.

magistrát

4. Tento dodatek se stává nedílnou součástí smlouvy.
5. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž zadavatel obdrží dvě vyhotovení, organizace a poskytovatel obdrží po jednom vyhotovení.
6. Tento dodatek nabývá účinnosti zveřejněním v registru smluv.
7. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: O uzavření této smlouvy rozhodla rada města usnesením č. 09361/RM1418/129 ze dne 5. 6. 2018.

V Ostravě dne 4-07-2018

V Ostravě dne 26.6.2018

V Ostravě dne

[Redacted signature area]

za

Mgr. Ka
náměstkyně primátora
zmocněnec

za organizaci

Jana Madecká
ředitelka

za poskytovatele

Ing. Michal Hrotík
člen představenstva

[Redacted signature area]

[Redacted signature area]